



## CYCLOPS - neue tragbare Infrarotthermometer - hochgenau, für hohe Temperaturen

### CYCLOPS 53

Cyclops 53 ist das genaue Hochtemperaturmessgerät für den Messbereich zwischen 600 und 3000°C.

Das Cyclops 53 zeichnet sich durch eine schnelle und zuverlässige Messwerterfassung in vielen Anwendungsbereichen der stahl-, glas- und keramikverarbeitenden Industrie aus.

### CYCLOPS 153 und 153A

Cyclops 153 und 153A sind die robusten Handgeräte im staubgeschützten Gehäuse für den Messbereich von 500 bis 3200°C. Das C153 verfügt über eine RS232C Schnittstelle, das C153A zusätzlich über einen analogen 1mV/° Ausgang. Eine integrierte Funktion zur Kompensation von Hintergrundreflektionen ermöglicht die genaue Messung von Objekten in heißen Umgebungen.

### CYCLOPS Meltmaster

Das Cyclops Meltmaster ist das ideale Instrument für die genaue Oberflächenmessung flüssiger Metalle in Gießereien. Mit dem MeltMaster werden Temperaturwerte im Bereich zwischen 1000 und 1800°C schnell und zuverlässig angezeigt. Die kurze Arbeitswellenlänge (0,55µm) reduziert Emissionsfaktorschwankungen und atmosphärische Absorptionen.

### CYCLOPS FurnacePro

Das Cyclops FurnacePro ist speziell für die Messung von Ofentemperaturen zwischen 450 und 1300°C in gas- und ölbefeuerten Anlagen ausgelegt.

Der schmalbandige Arbeitswellenlängenbereich von 3,9µm eliminiert Absorptions- und Emissionsfehler, die durch Verbrennungsrückstände in Abgasen auftreten.

# LAND

instruments international

Infrarot Temperaturmesstechnik

Land Instruments GmbH • Fixheider Straße 6 • 51381 Leverkusen • Germany  
Tel: 02171/7673-0 • Fax: 02171/7673-9 • Email: [infrarot@landinst.de](mailto:infrarot@landinst.de) • Internet: [www.landinst.com](http://www.landinst.com)

Land Instruments International • Dronfield S18 1DJ • England • Tel: (01246) 417691 • Fax: (01246) 410585  
Email: [infrared.sales@landinst.com](mailto:infrared.sales@landinst.com) • Internet: [www.landinst.com](http://www.landinst.com)

**U.S.A.**  
Land Instruments International  
Tel: (215) 504-8000 • Fax: (215) 504-0879  
Email: [irsales@landinstruments.net](mailto:irsales@landinstruments.net)

**Japan**  
Land KK  
Tel: 06 6330 5153 • Fax: 06 6330 5338  
Email: [ikeland@silver.ocn.ne.jp](mailto:ikeland@silver.ocn.ne.jp)

**France**  
Land Instruments Sarl  
Tel: (1) 34 62 05 45 • Fax: (1) 30 56 51 12  
Email: [commercial@landinst.fr](mailto:commercial@landinst.fr)

**Spain**  
Land Instruments International  
Tel: 91 630 0791 • Fax: 91 630 2918  
Email: [land-infrared@landinst.es](mailto:land-infrared@landinst.es)

**Italy**  
Land Instruments Srl  
Tel: 02/99040423 • Fax: 02/99040418  
Email: [infrared@landinst.it](mailto:infrared@landinst.it)

**Mexico**  
Land Instruments International  
Tel: 52 55 9171 1466 • Fax: 52 55 9171 1477  
Email: [ventas@landinstruments.net](mailto:ventas@landinstruments.net)



## MESSFLECKTABELLEN

### Cyclops 53, 153 und 153A

Messabstand (m)	100	50	20	10	7	5	2	1
Messfleckdurchmesser (mm)	576	287	114	57	39	28	11	4,8

### Cyclops FurnacePro

Messabstand (m)	100	50	10	7	5	2	1	0,75
Messfleckdurchmesser (mm)	492	246	49	34	24	9,4	4,4	3,2

### Cyclops Meltmaster

Messabstand (m)	7	6	5	4	3
Messfleckdurchmesser (mm)	60	50	29	30	30

## Technische Daten

Modell	Cyclops 53	Cyclops 153/153A	Cyclops FurnacePro	Cyclops Meltmaster
Messbereich:	600 bis 3000°C	500 bis 3200°C	450 bis 1300°C	1000 bis 1800°C
Anzeige:	4-stellige LCD-Anzeige im Sucher, Auflösung 1K; Anzeige von Messbereichsüber- und unterschreitung	4-stellige LCD-Anzeige im Sucher, Auflösung 1K; Anzeige von Messbereichsüber- und unterschreitung. Großes LCD-Display für Anzeige von Messwerten und Parametern.	4-stellige LCD-Anzeige im Sucher, Auflösung 1K	4-stellige LCD-Anzeige im Sucher, Auflösung 1K; Anzeige wird für 30 Sek nach Ausschalten des Gerätes im Sucher gehalten. Warnanzeige bei Messbereichsüberschreitung
Messfunktionen:	Kontinuierlich (CONT), Höchstwert halten (PEAK), Tiefstwert halten (VALLEY)	Kontinuierlich (CONT), Höchstwert halten (PEAK), Tiefstwert halten (VALLEY)	Kontinuierlich (CONT), Höchstwert halten (PEAK), Tiefstwert halten (VALLEY)	Kontinuierlich (CONT), Höchstwert halten (PEAK), Mittelwert (AVERAGE)
Messwertberechnung:	Höchstwert (MAX), Mittelwert (MEAN), Tiefstwert (MIN)			-
Optik:	9° Sichtfeld mit 1/3° Messfläche. Okular einstellbar -3,75 bis +2,5 Dioptrien	8° Sichtfeld mit 1/3° Messfläche. Okular einstellbar -3,5 bis +2,5 Dioptrien	8° Sichtfeld 1/3° Messfläche. Okular einstellbar -3,75 bis +2,5 Dioptrien	9° Sichtfeld 1/3° Messfläche. Spiegelreflexsystem.
Fokussierung:	1m bis unendlich	1m bis unendlich	750mm bis unendlich	5m (fix)
Messfleckgröße:	5mm bei 1m	4,8mm bei 1m	4mm bei 750mm	29mm bei 5m
Wellenlänge:	0,8 bis 1,1µm	0,8 bis 1,1µm	3,9±0,1µm	0,55µm
Emissionsfaktor:	0,10 bis 1,00 in 0,02 Schritten	0,10 bis 1,30 in 0,01 Schritten	0,10 bis 1,00 in 0,01 Schritten	0,10 bis 1,00 in 0,01 Schritten
Ansprechzeit:	0,6 Sek (98%)	0,45 Sek (98%)	3,1 Sek (98%)	0,8 Sek
Genauigkeit:	±0,5% des Messwertes ±1 Digit für T <sub>U</sub> von 20 bis 30°C	±0,5% des Messwertes ±1 Digit für T <sub>U</sub> von 18 bis 28°C ε = 1.00	±1% des Messwertes ±1 Digit für T <sub>U</sub> von 18 bis 28°C ε = 1.00	±1% des Messwertes ±1 Digit für T <sub>U</sub> von 18 bis 28°C ε = 1.00
Reproduzierbarkeit:	±0,1% des Messwertes für T <sub>U</sub> von 20 bis 30°C ε = 1.00	±0,15% des Messwertes für T <sub>U</sub> von 18 bis 28°C ε = 1.00	±1°C des Messwertes für T <sub>U</sub> von 18 bis 28°C ε = 1.00	±0,3% des Messwertes ±1 Digit für T <sub>U</sub> von 18 bis 28°C ε = 1.00
Betriebstemperatur:	0 bis 50°C			
Lagertemperatur:	-20 bis 55°C			
Spannungsversorgung:	9V Batterie oder DC-Spannungsversorgung	Sechs Batterien Typ AA oder optionales Netzteil	9V Batterie oder DC-Spannungsversorgung	9V Batterie
Leistungsaufnahme:	ca. 16mA	ca. 20mA (C153) ca. 25mA (C153A)	ca. 30mA	ca. 20mA (Display Ein) ca. 5mA (Display Aus)
Abmessungen:	210 x 70 x 140mm	223,3 x 78 x 170mm	208 x 70 x 147,5mm	208 x 70 x 154mm
Gewicht:	0,8kg	1kg	0,8kg	0,8kg